

## Servicios de Recolección de Basura y Reciclaje Residencial Aviso de tarifas para la primavera de 2022



### Preguntas Frecuentes

#### PREGUNTAS SOBRE LAS TARIFAS

##### ¿Cuál es el cambio de tarifas propuesto para el año fiscal 2022-2023?

El aumento de tarifas propuesto es del 8 por ciento para viviendas unifamiliares. Consulte la Tabla 1 para ver los costos mensuales y anuales.

**Tabla 1: Tarifas propuestas para el servicio de recolección de basura y reciclaje para viviendas unifamiliares**

Tamaño del recipiente de basura	Tarifa mensual actual	Tarifa mensual propuesta Año fiscal 2022-2023	Costo anual para el año fiscal 2022-2023*
Recipiente de basura de 32 galones	\$45.77	\$49.43	\$593.16
Recipiente de basura de 64 galones	\$91.54	\$98.86	\$1,186.32
Recipiente de basura de 96 galones	\$137.31	\$148.29	\$1,779.48

\*July 1, 2022 – June 30, 2023

##### ¿Por qué están cambiando las tarifas?

Las tarifas de servicio de Recolección de Basura y Reciclaje de San José, cubren los gastos de la prestación de servicios de recolección de residuos sólidos residenciales. Los servicios de recolección de basura y reciclaje deben ser autosuficientes y no pueden ser costeados por los impuestos a la propiedad u otros fondos. Los aumentos de tarifas cubren los aumentos de costos contractuales, incluidos los ajustes anuales del costo de vida para gastos como combustible y mano de obra. El crecimiento de las urbanizaciones también contribuye al aumento de los gastos contractuales. Los acuerdos de residuos sólidos proporcionan recolección y procesamiento semanales de basura residencial, reciclaje ilimitada y residuos de jardinería; recolección ilimitada de chatarra; procesamiento de basura para separar materiales reciclables, y productos orgánicos/residuos de alimentos para compostaje, recolección a petición de aceite de motor y filtros de aceite de viviendas unifamiliares; y costos de vertederos. Las tarifas también cubren la dotación del personal del Centro de llamadas de la ciudad, servicios de facturación y pago, la administración del programa y las comunicaciones con el cliente.

La ciudad de San José reconoce que estamos viviendo tiempos difíciles y sin precedentes. Este aviso describe los posibles cambios máximos a la tarifa de recolección de basura y reciclaje; los cambios de tarifa propuestos podrían ser más bajos cuando se presenten ante el Ayuntamiento para su aprobación.

##### ¿Por qué estamos teniendo otro aumento de tarifas nuevamente este año? ¿No tuvimos un aumento de tarifas el año pasado?

Las tarifas de basura y reciclado de viviendas unifamiliares aumentaron un 17 por ciento el año pasado. Los factores que contribuyen al cambio de tarifas de este año incluyen los siguientes:

- Costos contractuales más altos, en particular, mayores costos relacionados con el procesamiento de reciclaje.

- Durante el periodo de órdenes de confinamiento, los materiales en el contenedor o recipiente de reciclaje aumentaron aproximadamente un quince por ciento en promedio.
- El precio actual para los contratistas de desechos sólidos venció y el nuevo precio tomó efecto el 1 de julio de 2021.

### ¿Cuánto han cambiado las tarifas en los últimos años?

Antes del año pasado, las tarifas aumentaron en un promedio de 10.3 por ciento por tres años. Consulte la Tabla 2 para ver más información.

**Tabla 2: Cambios históricos de las tarifas para viviendas unifamiliares**

Años fiscales	Tarifa para recipiente de 32 galones	Porcentaje de aumento
Año fiscal 2021-2022	\$45.77	17 %
Año fiscal 2020-2021	\$39.12	9 %
Año fiscal 2019-2020	\$35.89	5 %
Año fiscal 2018-2019	\$34.19	3 %
Año fiscal 2017-2018	\$33.19	5 %

### ¿Cómo se comparan las tarifas de San José con las de otras ciudades?

Actualmente, las tarifas de recolección de basura y reciclaje para viviendas unifamiliares de San José no son las más caras en el condado de Santa Clara, y las tarifas son inferiores a las que se cobran en Oakland y San Francisco. Los servicios incluidos en las tarifas de recolección de basura y reciclaje varían de una ciudad a otra. Los servicios residenciales exclusivos de San José incluyen recolección ilimitada de reciclaje y residuos de jardinería, recolección ilimitada de chatarra, y recolección de aceite usado. La Tabla 3 presenta una comparación de la tarifa de recolección de basura y reciclaje para viviendas unifamiliares en las distintas ciudades del Área de la Bahía.

**Tabla 3: Comparaciones de tarifas de recolección de recipientes de 32 galones para viviendas unifamiliares**

Jurisdicción regional	Tarifa mensual 2021-2022
San Francisco	\$56.50
Oakland	\$52.36
Palo Alto	\$50.07
<b>San José (Previsión)</b>	<b>\$49.43</b>
Santa Clara	\$49.05
<b>San José (Actual)</b>	<b>\$45.77</b>
Fremont	\$42.23
Sunnyvale	\$38.85
Hayward	\$35.63
Concord	\$35.14

*\*Excluye los aumentos de tarifas para 2022-2023 de otras jurisdicciones no conocidos, pero previstos*

### ¿Cambiarían todas las tarifas de recolección de basura y reciclaje?

No. No hay cambios propuestos para la tarifa de recolección de recipientes de reciclaje contaminado, para la tarifa de recipientes perdidos, robados o dañados, ni para la tarifa del adhesivo "Extra Garbage" de basura adicional para el año fiscal 2022-2023.

### ¿Habrá otro cambio de tarifas el próximo año también?

Posiblemente. La necesidad de ajustes de tarifas se evalúa cada año y depende de una serie de factores, como los aumentos de los costos contractuales.

### ¿Cómo se ve afectada la recolección domiciliaria?

Los residentes que se suscriban al servicio de recolección domiciliaria verían un aumento de hasta 8 por ciento de las tarifas mensuales. El cargo actual por recolección domiciliaria es de \$139.04 por mes para un nivel de servicio de recipiente de 32 galones, y aumentaría hasta \$150.16 por mes en el año fiscal 2022-2023. Consulte la Tabla 4 para ver cómo esto afecta las tarifas totales del servicio. Las tarifas se calculan sumando la tarifa del servicio de recolección domiciliaria a la tarifa básica según el tamaño del recipiente de basura.

**Tabla 4: Tarifas del servicio de recolección domiciliaria para viviendas unifamiliares**

Tamaño del recipiente de basura	Tarifa mensual actual	Tarifa mensual propuesta Año fiscal 2022-2023	Tarifa anual propuesta Año fiscal 2022-2023
32 galones	\$139.04	\$150.16	\$1,801.92
64 galones	\$184.81	\$199.59	\$2,395.08
96 galones	\$230.58	\$249.02	\$2,988.24

## PREGUNTAS DE ECONOMÍA

### ¿Por qué cambiar las tarifas ahora?

Se necesitan cambios de tarifas para que los servicios de recolección de basura y reciclaje sean autosuficientes, de modo que no tengan que utilizarse fondos de los contribuyentes destinados a otras necesidades importantes. El aumento de las tarifas cubriría los aumentos de costos contractuales, incluidos los ajustes anuales del costo de vida para gastos como combustible y mano de obra.

### ¿El dinero de las tarifas de recolección de residuos sólidos se utilizará para otros proyectos en otros lugares de la ciudad?

Sus tarifas de recolección de basura solo pagan los servicios de recolección de basura y reciclaje, chatarra, residuos de jardinería, reciclaje de aceite de motor y filtros de aceite, y programas de compostaje. Los fondos que se utilizan para los servicios de basura y reciclaje, y los utilizados para proyectos de capital como edificios o desarrollo de parques no son intercambiables. Los impuestos a la propiedad proporcionan dinero al Fondo General que financia la mayoría de los otros servicios de la ciudad. Los aumentos de tarifas y la gestión de costos son para recuperar los costos del programa de recolección de basura y reciclaje. *(Consulte la pregunta A2 para obtener más detalles sobre la recuperación de costos).*

## PREGUNTAS SOBRE RECIPIENTES

### ¿Qué sucede si quiero reducir el tamaño de mi servicio de basura actual para ahorrar dinero?

Si puede sistemáticamente reciclar más artículos, es posible que pueda reducir el tamaño de su recipiente de basura. Sin embargo, debe asegurarse de que la tapa del recipiente de basura esté completamente cerrada para su recolección. Si no lo hace, usted tendrá que comprar adhesivos "Extra Garbage" de basura adicional que cuestan \$6.25. Los adhesivos de basura adicional se pueden comprar en las tiendas participantes Save Mart, Lucky y Safeway en San José.

**¿Puedo compartir un recipiente con mi vecino para ahorrar en los costos de recolección de basura y reciclaje?**

No. El servicio compartido no está disponible para viviendas unifamiliares separadas. (Título 9, Capítulo 9.10.455 del Código Municipal).

**PREGUNTAS SOBRE EL SERVICIO**

**¿Puedo cancelar mi servicio de recolección de basura?**

El Código Municipal de la Ciudad requiere un servicio semanal obligatorio de recolección de basura para proteger la salud y la seguridad públicas; el servicio de recolección de basura no se puede cancelar. La Ciudad tiene un sistema exclusivo para supervisar la prestación de servicios, que mantiene los costos bajos y garantiza la calidad de los servicios en toda la ciudad para proteger la salud pública. El servicio obligatorio minimiza los servicios ilegales.

**Soy administrador de un complejo de apartamentos. ¿Cómo puedo alentar a los residentes a reciclar mejor o reducir nuestras tarifas de servicio de recolección de basura?**

Llame a GreenTeam, el proveedor de servicios de recolección de basura y reciclaje para su complejo, y pídale que programen una evaluación de sus necesidades de servicio de basura. También pueden proporcionar guías de reciclaje gratuitas, etiquetas para recipientes y contenedores, y carteles para gabinetes para ayudar a los residentes a reciclar mejor. Su número de teléfono es (408) 282-4400.

**¿Cómo puedo encontrar información sobre reciclar correctamente y aumentar los artículos de reciclaje limpios para mantener los costos bajos?**

Visite [www.SanJoseRecycles.org](http://www.SanJoseRecycles.org) para encontrar más de 300 artículos de una base de datos en la que se puede buscar.